



# တၢ်မၤစၢၤလၢဖံဖုဒီး ပုၤကွၢ်ထွဲဖိသၢ်လၢတမ့ၢ်မိၢ်ပၢ်တဖၣ်အဂီၢ်

ပမၤစၢၤဖံဖု ဒီးပုၤကွၢ်ထွဲဖိသၢ်လၢတမ့ၢ်မိၢ်ပၢ်တဖၣ် သ့ဝဲဒၣ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢလၢ်တဖၣ်အံၤန့ၣ်ဘၣ်ထွဲ ပုၤကွၢ်ထွဲဖိသၢ်လၢတမ့ၢ်မိၢ်ပၢ် လၢဘၣ်ထွဲဒီးတၢ်ရဲၣ်ကျဲၤဒ်လၢ်အသိး-

- ဘၣ်တၢ်ရဲၣ်ကျဲၤအီၤဖိးသဲးစး(formal arrangements), ဖိသၢ်အံၤဘၣ်တၢ်ကဟုကယၢ်အီၤလၢ ကီၢ်စဲၣ် မ့တမ့ၢ် လီၢ်ကဝီၤဒိၣ်အပုၤဂ့ၢ်ဝီၤဝဲၤကျိၤ, မ့တမ့ၢ် တၢ်န့ၣ်လီၤအိၣ်လၢ ဖိသၢ်တဂၤအံၤ တၢ်ကဘၣ်ပၢ်အီၤလၢ ပုၤအဂၤအတၢ်ကဟုကယၢ်အဖိလၢ် နဟံၣ်ဖိယိဖိတၢ်သိၣ်တၢ်သီအတၢ်န့ၣ်ကျဲၤအိၣ်အသိး, ဒီး
- တဘၣ်တၢ်ရဲၣ်ကျဲၤအီၤဖိးသဲးစး(informal arrangements), အဒိကမ့ၢ်ဝဲ ဝဲပုၤကွၢ်ထွဲဖိသၢ်လၢတမ့ၢ်မိၢ်ပၢ် မၤဒၣ်ဝဲအနီၢ်ကစၢ်အတၢ်အၢၣ်လီၤလၢ ပုၤကွၢ်ထွဲဖိသၢ် တဂၤလၢန့ၣ်လီၤ.

ဖံဖုဒီးပုၤကွၢ်ထွဲဖိသၢ်လၢတမ့ၢ်မိၢ်ပၢ် မ့ၢ်ကွၢ်န့ၢ်ပုၤအဖိ ဒီးတဘျီယီ အဝဲသ့ၣ်မ့ၢ်အိၣ်သကိးဟံၣ်တဖျၢၣ်ယီၢ်မိၢ်ပၢ်အသိးန့ၣ်ညီၣ်န့ၣ်အဝဲသ့ၣ်ဒီးန့ၢ်တၢ်မၤစၢၤ တသ့ဘၣ်န့ၣ်လီၤ. နတၢ်အိၣ်သးမ့ၢ်အိၣ်ဒ်အံၤန့ၣ် ဆဲးကျိးဘၣ်ပုၤလၢ တၢ်ကဝဲသကိး နတၢ်အိၣ်သးအဂီၢ်တက့ၢ်.

## Grandparent Advisers

Grandparent Advisersတဖၣ် မၤစၢၤအိၣ်ထွဲဝဲ ဖံဖုလၢ အဘၣ်ကွၢ်ထွဲအနီၢ်ကစၢ်အလံၤ, ပုၤကွၢ်ကဟုကယၢ်န့ၢ်ပုၤဂၤအဖိတမိၢ်တလီၢ်, ပုၤလၢဘၣ်အိၣ်ထွဲဝဲဖိသၢ်လၢဘူးလၢအီၤ ဒီးပုၤကွၢ်ထွဲဖိသၢ်လၢတမ့ၢ်မိၢ်ပၢ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ. အဝဲသ့ၣ်မၤစၢၤနၤသ့ဒ်လၢ်အသိး-

- ဒုးသ့ၣ်ညါနၤတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်ထွဲ ကျိၣ်စ့တၢ်မၤစၢၤ ဒီးတၢ်မၤစၢၤအဂၤ နဟံၣ်ဖိယိဖိအတၢ်အိၣ်သးအသိး
- ရဲၣ်ကျဲၤန့ၢ်နၤတၢ်သ့ၣ်နံၤဖးသီလၢ နကဝဲသကိးဘၣ်တၢ်လၢ ပုၤမၤတၢ်ဖိလၢအအိၣ်ဒီးတၢ်သ့တၢ်ဘၣ်လီၤဆီ နအမ့ၢ် ပုၤဂ့ၢ်ဝီၤပုၤမၤတၢ်ဖိ, ဒီး
- ဆုၤနၤဆူဖဲၣ်ဒရၢၣ်,ကီၢ်စဲၣ်, လီၢ်ကဝီၤဒိၣ် ဒီးပုၤတဝၢ အတၢ်ကရၢကရိလၢ ဘၣ်တဘၣ် အမၤစၢၤနၤကသ့တဖၣ်အအိၣ်န့ၣ်လီၤ.

## တၢ်မၤစၢၤလၢ ဘၣ်တဘၣ် နဒီးန့ၢ်ဘၣ်အီၤကသ့တဖၣ်

### Centrelink

နမ့ၢ်ဖံဖု မ့တမ့ၢ် ပုၤကွၢ်ထွဲဖိသၢ်လၢတမ့ၢ်မိၢ်ပၢ်န့ၣ် ဘၣ်တဘၣ် နဒီးန့ၢ်ကျိၣ်စ့တၢ်မၤစၢၤ လၢလၢ်အံၤ တခါ မ့တမ့ၢ် အါန့ၢ်တခါ ကသ့န့ၣ်လီၤ.

- Child Care Subsidy ဒီး Additional Child Care Subsidy — မၤစၢၤနၤလၢ တၢ်ကွၢ်ထွဲဖိသၢ် အတၢ်လၢ်တဖၣ်သ့
- Family Tax Benefit—မၤစၢၤတၢ်ဘၣ်ထွဲတၢ်လုၢ်ဒိၣ်ထီၣ် မ့တမ့ၢ် တၢ်ကဟုကယၢ်ဖိသၢ်အတၢ်လၢ်သ့. နမ့ၢ်ပုၤကွၢ်

ထွဲနကစာအဖိ၊ နလံ၊ ကွန်ပျူတာအဖိတစ်တလီ မှတမ့် ကွန်ပျူတာအဖိနှင့် ဘဉ်တဘဉ် နဒီးနွံတံးမၤစၢၤအံၤက သ့န့ၣ်လီၤ။

- **Double Orphan Pension**—မၤစၢၤတံၢ်ကွၢ်ထွဲကဟုကယၢ်ဖိဉ်ယဲဖိ မှတမ့် ဖိသဉ်လၢအမိၢ်အပၢ် ကွၢ်ထွဲအီၤတသ့တ ဖဉ် အတံၢ်လၢၣ်သ့န့ၣ်လီၤ။
- **Assistance for Isolated Children Scheme**—မၤစၢၤပုၤလၢအကွၢ်ထွဲ ဖိသဉ်လၢအနံၣ်ပုၤထီၣ်လၢအကဘဉ်ထီၣ် ကွၢ် ဘဉ်ဆဉ်ထီၣ်ကွၢ်တသ့ မ့ၢ်လၢအိၣ်လၢတံၢ်လီၢ်အယံၤ, မှတမ့် ထီၣ်ပဒိၣ်ကွၢ်ကိးနံၤဒီးတသ့ မ့ၢ်လၢအကွၢ်ဂီၤတလၢ ပုၤ မှတမ့် အတံၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့တဂ့ၤအယိတဖဉ်သ့န့ၣ်လီၤ။
- **ABSTUDY**—မၤစၢၤပုၤကွၢ်ထွဲ Aboriginal မှတမ့် Torres Strait Islander တီၤခၢၣ်သးကွၢ်ဖိလၢ အသးအိၣ်ၤဖိနံၣ် ဆူအဖိလၢ ဒီးတီၤဖုၣ်ကွၢ်ဖိတဖဉ် တနီၤသ့န့ၣ်လီၤ။
- **Parental Leave Pay**—နမ့ၢ်ပုၤကွၢ်ထွဲဖိသဉ်လၢ အဘဉ်ဟံၣ်ကတီၢ်ဟံၣ်တံၢ်မၤ လၢနကအိၣ်ဟံၣ်ကွၢ်ထွဲ ဖိသဉ်အိၣ်ဖျဉ် ထီၣ်သီ မှတမ့် ဖိသဉ်လၢနကွၢ်လုၢ်ဖိအီၤန့ၣ် ကမၤစၢၤန့ၣ်, ဒီး
- **Dad and Partner Pay**—နမ့ၢ်ဘဉ်ဟံၣ်ကတီၢ်ဟံၣ်တံၢ်မၤ လၢနကကွၢ်ထွဲဖိသဉ်အိၣ်ဖျဉ်ထီၣ်သီ မှတမ့် ဖိသဉ်လၢနလုၢ်ဖိ အီၤသီသီန့ၣ် အကမၤစၢၤန့ၣ်

ဘဉ်တဘဉ် နဒီးနွံတံၢ်မၤစၢၤလၢ လၢတဖဉ်အံၤသ့—

- Rent Assistance
- ConcessionဒီးHealth Care Cards
- ပုၤဂ့ၢ်ဝီပုၤမၤတံၢ်ဖိတဖဉ်
- Centrepayယဒီး
- Financial Information Service

နမ့ၢ်ပုၤတဂၤလၢ အဘဉ်ကွၢ်ထွဲဖိသဉ်အကွၢ်ဂီၤတလၢပုၤ မှတမ့် အတံၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့တဂ့ၤန့ၣ်, ပအိၣ်ဒီးဒီးတံၢ်မၤစၢၤ အါန့ၢ်အန့ၣ်တဖဉ်န့ၣ်လီၤ။

## Medicare

နမ့ၢ်Medicare တံၢ်မၤစၢၤလၢ ဖိသဉ်လၢနကွၢ်ထွဲအီၤတဂၤအဂီၢ်သ့န့ၣ်လီၤ။ အလီၢ်တအိၣ်လၢ ဖိသဉ်အံၤအမံၤ ကဘဉ်အိၣ် ယုၢ်လၢ န Medicare ခးကွၢ်အလီၢ်ဘဉ်. လၢကယုကွၢ် Medicare တံၢ်မၤစၢၤလၢဖိသဉ်အဂီၢ်န့ၣ် နကဘဉ်ဆူၣ်ပုၤ လံာ်ဖိတံာ် လၢအအိၣ်လၢနမံၤ ဒီးဖိသဉ်မံၤတခီ ကဘဉ်အိၣ်ယုၢ်လၢလံာ်အံၤအပူၤ ဒ်အမ့ၢ်ပုၤဘဉ်ဆူးဘဉ်ဆါအသိးန့ၣ်လီၤ. နကဘဉ်ဒုးသ့ၣ် ညါပုၤလၢ ဖိသဉ်အံၤအ Medicare အနီၣ်ဂံၢ်စ့ၢ်ကိးန့ၣ်လီၤ. နမ့ၢ်တသ့ၣ်ညါ Medicare အနီၣ်ဂံၢ်န့ၣ် ဖဲတံၢ်သမံၤသမိး နလံာ်ဖိတံာ် အခါ ဆူၣ်ချ့ပုၤမၤတံၢ်ဖိ ဆဲးကျိးပုၤလၢကဒီးန့ၢ်ဘဉ်ဖိသဉ် Medicare အနီၣ်ဂံၢ်သ့န့ၣ်လီၤ။

နမ့ၢ်ကွၢ်ဆၢၣ်ဗဲဒီး တံၢ်ကူစါယါဘျါလၢ တံၢ်ဆါဟံၣ်အချါ အတံၢ်လၢၣ်မ့ၢ်အိၣ်အါန့ၣ် ဘဉ်တဘဉ် Medicare Safety Net ဟ့ၣ် က့ၤစၢၤန့ၣ် တံၢ်လၢၣ်တဖဉ်အံၤတနီၤသ့န့ၣ်လီၤ. ဒ်သိးကဒီးန့ၢ်ဘဉ် Medicare Safety Net တံၢ်မၤစၢၤလၢ ဖိသဉ်လၢ နကွၢ်ထွဲ အီၤဆါကတီၢ်ပုၤပုၤအဂီၢ်, နကဘဉ်အိၣ်ဒီးတံၢ်ဒီးန့ၢ်သဲးတံၢ်ဟ့ၣ်ခွဲး လၢကကွၢ်ထွဲဖိသဉ် ဒီးဖိသဉ်အံၤအမံၤကဘဉ်အိၣ်လၢ နဟံၣ် ဖိလီဖိအ Safety Net အပူၤန့ၣ်လီၤ. Pharmaceutical Benefits Scheme (PBS) Safety Net မၤစၢၤနဟံၣ်ဖိလီဖိ အ ကသံၣ်ကသီအတံၢ်လၢၣ်တနီၤသ့စ့ၢ်ကိးန့ၣ်လီၤ။

## Child support

ဖုံဖု မှတမ့ၢ် ပှၤကွၢ်ထွဲဖိသၢ်လၢတမ့ၢ်မိၢ်ပၢ်တဖၣ် ဘၣ်တဘၣ် ဒီးန့ၢ်ဘၣ် **child support**အတၢ်မၤစၢၤ လၢဖိသၢ်အံၤအမိၢ်ပၢ်တဂၤဂၤ မှတမ့ၢ် ခံၣ်လိာ်အအိၣ်သ့စ့ၢ်ကိးန့ၣ်လီၤ. ဝဲတၢ်ဟ့ၣ်န့ၢ်**Family Tax Benefit**အခါ တၢ်ဒွဲးယုၣ်န့ၢ်**child support**အတၢ်မၤစၢၤ ဒီးတၢ်အံၤမ့ၢ်တၢ်အကါဒိၣ်လၢ နကြၢးသ့ၣ်ညါထွဲယုၣ်အီၤန့ၣ်လီၤ.

## လၢတၢ်ဂ့ၢ်အဂၤတဖၣ်အဂီၢ်

- မ့ၢ်ဘၣ်သးတဲဘၣ်တၢ်လၢ **Grandparent Adviser**လၢအဲကလံးအကျိၣ်န့ၣ် ဆဲးကျိးဘၣ်**Grandparent Adviser**လၢလိတဲစိနီၣ်ဂံၢ် **Freecall™ 1800 245 965**တက့ၢ်.
- လၢကဖးဘၣ် တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၣ်လၢအဘၣ်တၢ်ကွဲးအီၤလၢ နကျိၣ်အဂီၢ် လဲၤကွၢ်ဘၣ်ဝဲ **humanservices.gov.au/yourlanguage**အပူၤတက့ၢ်.
- မ့ၢ်ဘၣ်သးတဲသကိးဘၣ်တၢ်လၢ ပှၤတဂၤဂၤလၢ နကစၢ်အကျိၣ် ဘၣ်ထွဲ**Centrelink**တၢ်မၤစၢၤအဂ့ၢ်အကျိၣ်န့ၣ် ဆဲးကျိးလၢ **131 202**တက့ၢ်.
- မ့ၢ်ဘၣ်သးတဲသကိးဘၣ်တၢ်လၢ ပှၤတဂၤဂၤလၢအတဲနကျိၣ်ဘၣ် လၢ**Medicare**ဒီး**Child Support**တၢ်မၤစၢၤအဂ့ၢ်အကျိၣ်န့ၣ် ဆဲးကျိးဘၣ် **131 450 (Translating and Interpreting Service National)**တက့ၢ်
- လဲၤသံကွၢ်ဘၣ်အီၤဝဲ တၢ်မၤဝဲၤလီၢ်တက့ၢ်.

တၢ်နီၣ် - မ့ၢ်ကိး'13' လၢဟံၣ်လိတဲစိ ဝဲအိးစကြွၢ်လိယၣ်တၢ်လီၢ် ထီရီၤတတိၤအပူၤန့ၣ် ကလၢဒီးအပူၤတၢ်ဟံၣ်ပနီၢ်ပၢ်အိၣ်အသိးန့ၣ်လီၤ. အပူၤကလိၤဆိလိာ်အသး ဒီးသန့ၤသးလၢ တၢ်လီၢ်တတိၤဒီးတိၤ ဒီးလိတဲစိခိမန့ၣ် တဖၣ်အဖိခိၣ်န့ၣ်လီၤ. မ့ၢ်ကိးလိတဲစိနီၣ်ဂံၢ် '1800' လၢဟံၣ်လိတဲစိန့ၣ် အပူၤတလၢာ်ဘၣ်. မ့ၢ်အိၣ်ကိးလၢ ကျဲကပၤလိတဲစိ ဒီးလိတဲစိစိာ်စုန့ၣ် တၢ်ကမၤနီၣ်ယၢ်အဆၢကတီၢ် ဒီးအပူၤကလၢာ်အါန့ၣ်လီၤ.

## သဲးမူဒါတၢ်ဟံၣ်ဖျါ

တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၣ်လၢ လံာ်အံၤအပူၤန့ၣ် မ့ၢ်ဒၣ်ထဲတၢ်ကဆူးကါအီၤလၢ တၢ်န့ၣ်ကျဲအဂီၢ်ဒီးန့ၣ်လီၤ.



# Support for grandparents and non-parents caring for children

We can help grandparents and other non-parent carers of children.

The following information is for non-parent carers caring for children under:

- formal arrangements (formal arrangements), when the care of the child is being managed by a state or territory welfare authority, or a family law parenting order is in place, and
- informal arrangements (informal arrangements); for example, when non-parent carers have come to a private agreement about who cares for the child.

Grandparents and other non-parent carers who are caring for children and live in the same house as a parent are generally not eligible to receive assistance. If you're in this situation you can contact us to discuss your circumstances.

## Grandparent Advisers

Grandparent Advisers provide support to grandparents who have caring responsibilities for their grandchildren, as well as ongoing support for foster, kinship and other non-parent carers of children. They can help you by:

- providing tailored information about payments and support services based on your family circumstances
- arranging appointments for you with our specialist staff, such as social workers, and
- arranging referrals to other federal, state, territory and community service providers who may also be able to help you.

## Assistance you may be eligible for

### Centrelink

If you are the grandparent or non-parent carer of the child you care for, you may be eligible for one or more of the following payments:

- Child Care Subsidy and Additional Child Care Subsidy—can help you with the costs of child care
- Family Tax Benefit—can help with the costs of raising or caring for children, and you may be eligible if you're the carer of your birth child, grandchild, foster child or adopted child
- Double Orphan Pension—can help with the costs of caring for children who are orphans or are unable to be cared for by their parents in certain circumstances
- Assistance for Isolated Children Scheme—can help carers of school aged students if they live in an isolated area, or can't go to an appropriate state school daily because they have disability or special health needs

- **ABSTUDY**—can help carers of Aboriginal or Torres Strait Islander secondary school students under 16 years of age and some primary school students
- **Parental Leave Pay**—provides assistance if you're a primary carer taking time off work to care for a newborn or recently adopted child, and
- **Dad and Partner Pay**—provides assistance if you take time off work to care for a newborn or recently adopted child.

You may also be able to access:

- Rent Assistance
- Concession and Health Care Cards
- social workers
- Centrelink, and
- the Financial Information Service.

If you're caring for a child with disability or a medical condition, we have extra assistance available.

## Medicare

You can claim Medicare benefits for a child you're caring for. They don't need to be registered on your Medicare card. To claim Medicare benefits for them, you need to provide us with an invoice or receipt in your name with the child listed as the patient. You'll also need to provide the child's Medicare card number. Where the Medicare card number is unknown and the claim is processed at the practice, the health professional can obtain the child's Medicare card number by contacting us.

Where you have incurred high out-of-hospital medical expenses, the Medicare Safety Net may help you cover some of these costs. To be eligible to receive Medicare Safety Net benefits for a child, who's in your full time care, you must have legal authority for the child and the child must be registered in your Safety Net family. The Pharmaceutical Benefits Scheme (PBS) Safety Net can also help your family with the cost of some medicines.

## Child support

Grandparents or non-parents caring for children may be able to get child support from one or both parents of the children. It's important to know that we include child support as income when we calculate the rate of Family Tax Benefit we can pay you.

## For more information

- to speak to a Grandparent Adviser in English, call our Grandparent Adviser line on **Freecall™ 1800 245 965**
- visit [humanservices.gov.au/yourlanguage](http://humanservices.gov.au/yourlanguage) for information in your language
- call **131 202** to speak to someone in your language about Centrelink payments and services
- call **131 450** (Translating and Interpreting Service National) to speak to someone in your language about Medicare and Child Support payments and services, or
- visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

## **Disclaimer**

The information contained in this publication is intended only as a guide.